

ՄԷՃՄՈՒԱԹԸ



ՍԵՆՏԻՆԻ ԲԵՆԷՆ (120)
ԱՅԹԸ (60)
ՍԵՆՏԻՆԻ ԲՈՒՄԻՆ (30)
ՇԵՎԻՐ ԲՈՒՄԻՆ (80)

ՏԵՐԸ ԻՄԻՆԵՆԷ ԻՆՆԻՆ ԿՈՐԸ
ՀԱ ԲԱԳԱՐԻՈՒՄ ՕՐՈՇՈՒՐԻ
ՀԱԳԵԹԱՅԱ ՄԻԼԹԵՎԻՈՒՄ ԽՈՇՈՒՄԻՆ
ԻՆՆԻՆ 3 ԹՈՂԱՅԻՆԱՆ ԱՐԽԱՆԱԹ ՕՐՈՇՈՒՐ

Իտալիայի միջին Պիեյոլոնտա ճպտակի քաղաքի թագաւոր ճիւղարարտա Նո. 65

ԱՄԻՐԱՆԷ 15 ՄԱՅԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միւսաֆերէթէն շէնքիմիզաէ պու-
լունան բրէնս վէ բրէնսէս Թօրօ-
նիա հազարաթը, տիւնքի կիւն, Պէյ-
օղլունտա Չէյմէ-սօգաղընտա վազը
միլլէթիմիզ Անարատ Յղութիւն թա-
րիգաթը րահիպէլէրինէ մանասթըր
վէ միլլէթիմիզ Գըզ չօճուգ-լարնա
մէքթէպ օլմագ իւզըրէ, միւշարի-
լէյիմիա բրէնս վէ բրէնսէսին ին-
զիմամը մուսվէնէթ վէ սախալէթ-
լէրիլլէ միւսէտտէտէն ինչա օլունան
միւքէլլէթ պինսանը զինարէթլէ, Կա-
թողիկոս-բաթրիգ ըրիւթպլու Ա-
զարեան էֆ. հաղըթլէրի վէ սայլի
պազը մէմնէտտարանը րուհանի թա-
րաթընտան իսթիգպալ օլունմուշ, վէ
մուսմէլաթը թաաղիմիէտէն սօն-
րա, պինսանը քիլիսէսինէ էնիլէրէք,
օրատա միւշարիլէյի բաթրիգ հազ-
րէթլէրի պիր տուա օղլունալար,
վէ քրէնս վէ քրէնսէս հաղարաթը
պինսանը հէր թարաթընը կէզէրէք,
միւքէլլէթիմիզ վէ ինթիգամընը
թագաթիր, վէ պազը թէյիլիգամիզ
սէօղլէր իրատ իլէ, ավտէթ իլլէմիշ-
լէր տիր:

ՎԵՓԱԹԸ

ՏԻԿԻՆ ԹԱԳՈՒՀԻ ԱԶՆԱԻՐ

Միւթէվէֆա Ազնաւոր Միքայէլ
էֆէնտինին զէվէսի վէ միւթէվէ-
ֆա Կէօչէան Անտոն Էֆէնտինին
քէրիմէսի Տիկին Թագուհի Ազնա-
ւոր պիր միւստէթտէն պէրու տիւ-
շար օլունալու խասթէլիքտէն աղա-
տէյի կէրիպան իտէմէնէրէք, պիւ
ճիւլլէ վէզարիֆի րուհանիէսինի
կիֆա իլէ, թէսլիմի րուհ իլլէմիշ,
վէ Կէօչէան վէ Ազնաւորեան իա-
նէտանլարը էֆրատընը վէ միւթէալ-
լիւգաթ վէ ազարապալը սայլիլէյի
միւսթաղարազը տէրեայը հիւզն ու
քէտէր իլլէմիշ տիր:

Միւթէվէֆիլէէ՝ էվսաֆ ու ախ-
լէազը մէմուհէ իլէ միւթթասըֆէ
օլուպ, ազարապա վէ միւթէալիլիգա-
թընը պիլլախասա մաղհարը թէվէճ-
ճիւհիւ օլունալ, վէ ըրանէթ ու
հիւրմէթլէրինէ լանըգ պոլունմուշ
օլունալու կիպի, հիսսիեաթը խայր-
խահանէսլլէ տէ ֆուգարա վէ պի-
շարէկեանը թէսրիւր վէ թէսէլլի
էթմէքիք ֆաղիլէթինի, միւստ-
տէթի հանաթընտա ալէնի վէ խէֆի
սուրէթտէ հէր ան իճրատէն կէրի
տուրմամը պիր գատընճըղազ օլմա
սըլլա, պու սուրէթլէ զայպը՝ միւ-
թէալիլիգաթընտան պաշգա, քէն-
տիսինի թանրեանլար իլլին տախի
միւսթիպի քէտէրի ազիմ օլունալ տուր:

Հէման ճէնապը Հագգ՝ ազարապա
վէ միւթէալիլիգաթընա թէսէլլի-
թը սամէտանիէսինի իհսան պու-
եուրտուն:

Մէրհումէյի միւսալիլէյիանըն ճէ-
նագէ ալալընըն եարընքի չարշէնպիհ
կիւնիւ, սաաթ իքի պուշուգտա Ս.
Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ իճ-
րա իտիլէճէկի, վէ պու միւսնասի-
պէթլէ մութանթան սուրէթտէ
Գուտտաթը յէրիֆ թագաթիս, վէ
րահմէթ տուալարը իլլա գըլլընա-
ճալը մուգարընը պուլունմուշ տուր:
Ենտէրինէ ճէնագէ պիլլէթի վա-
սըլ օլմանան զէվաթըն իշպու, մա-
լիւմաթը, պիլլէթ մագամընտա գա-
պուլ իթմէլէրի պէտան օլունուր:

ԽԱՐԻՃԻԵ

Ահվալը հաղըրէնին Ալմանիա իլէ
մուհարէպէ իթմէկէ միւսալիլտ օլ-
տուղու հագգընտա Յրանսա մէպու-
սանընտան Ս. Տրէյֆիւս թարաթըն-
տաննէյը օլունան պիր ըրալէ՝ Վիէն.
նատա ճալիպ նազարը տիգգաթ օլ-
մամըլ տըր: Ավսթրիա խարիճիէ
նէզարէթիլէ մէնսուպիլլէթի օլան
Յրէմուէպալա իլէ նիմրէսի մահիլ-
եթլինի հայիզ Բրէս զագէթալարը,
պու ըրալէտէն ասա պահս իթմէ-
միլլէր տիր:

Եալընըլ սըֆաթը ընսմիլլէրի հա-
լիլ պազը զէվաթ թարաթընտան
մալիւմաթ ալան Վիէնսա զագէթա-
լարընտան պիրի, Ս. Տրէյֆիւս ալէյ-
հիւն չիտտէթլի պիր պէնտ նէյը ի-
տէլէք, պիր մուհարէպէ վուգուլինէ
սէպէպ օլմագ, պիր ճիւնսէթի մէ-
լանէթքեարանէթի իրթիքեալ իթ-
մէք տիմէք օլտուղունու պիլպէտան,
«Յրանսա ճիւմհուրիէթլինին մէվ-
գըրի իթիսարընտա պուլունան բօ-
լիթիգաճըլար, սահիպի թէճըրիպէ
զէվաթտան օլտուղունտան, Ս. Տրէյ-
ֆիւսին աղըրտան չըգանսէօղլէրին
այնի ճիւնէթ օլտուղունու, վէ վուգու-
պուլաճագ մուհարէպէտէ, Յրանսա
մագհարը մուվաֆիազըյիթ օլսա
պիլլէ, ճիւմհուրիէթլին պագա պու-
լամեաճաղընը, վէ մէվգըրի հիւ-
քիւմէթլին պիր ժէնէրալ թարաթըն-
տան զասպ օլունաճաղընը, վէ ան-
ճագ պէօլլէ պիր մուհարէպէտէ Յը-
րանսա տիւշարը մաղլուպիլլէթ օլ-
տուղու թագաթիրտէ, սիեասէթէն
վէ մալէն մահվ օլաճաղընը պիլլէրէր»
մէալինտէ իտալի լիսան իթմիշ
տիր:

Պէրլինտէ նէյը օլունան Բօսթ նամ
Ալման զագէթաթը, «Էվսօթաաա էֆ-
քեարը ումուլիէէ» իւնվանըյա ա-
լիլէն պիր պէնտի մալսուա նէյը
իտէրէք, Ալմանիա իլլին Բուսիա իլլէ
գաթը միւսնասէպաթ իթմէք մէճ-
պուրի օլտուղունու սէօլլէմիշ, վէ
պու պէնտինին նիհանէթլինտէ տէ-
միշ տիր քի, «Պիր կիւն կէլէճէք տիր
քի, Էվսօթանըն ասաթիլլին մութ-
թասըլ թէհսալտ իտէն քի՝ մտիր տէ-
յի պիր սիւալ վուգու պուլաճագ-
տըր: օ կիւն Բուսիանըն թէրթիպ-
քէրտէսի օլան պազը ումուր իլլէ
տէվլէթի միւշարիլէյիանը իթհամ
իթմէք միւմըն օլաճագ տըր:»

Պիր գաչ սէնէ էվվէլ Բօսթ զա-
գէթաթը եազարը պէնտի մալսուա-
լարտա հէր Յրանսալը իթհամ իլլ-
լէր իտի, շիմտի նէօպէթի իթհամ
Բուսիաեա կէլմիշ տիր տիմէք օլուն:

Յրանսանըն հարպիլլէ պիւտէսի,
պու քէրնէ լիէճլիլթաոտիլ, մէճ-
լիսի մէպուսանա թագաթիմ իտիլմիշ
տիր:

Մէքըրի պիւտէսէ, մէսարիֆա-
թը ումուլիէէ 708,470,845 ֆրանգ
եանի 35 միլիօնու միւթէճալուզ
ֆրանսըլ ալթունու օլուպ, հար-
պիլլէ նէզարէթլինին 33 միլիօն ֆը-
րանգտան միւթէճալուզ պուլունան
վարիտաթը մալսուաթէսի՝ մէսարի-
ֆի մէքըրիլէտէն չըգարըլտըգտան
սօնրա, պագի 675,191,790 ֆրանգ
գալմագտա իսէ տէ, պազը ճիլլէթ-
լէրէ իճրա օլունան թասարրուֆաթ
սանէսինտէ, միգտարը մէքըրի 669
միլիօն ֆրանգա թէնէզղիլ իտէճէք
տիր քի, պունուն 550 միլիօն ֆրան-
գը՝ հէր վագըրթի հարպիլլէ պիւտ-
ճէսի մէսարիֆի օլուպ, 119 միլիօն
ֆրանգը՝ մէսարիֆի ֆէվգէլատէ իլլին
թախսիս իտիլմիշ տիր:

1892 սէնէսինտէ, Յրանսանըն ա-
սաքիրի մուաղաֆաթը 572 պին քի-
չիտէն իպարէթ պուլունալագ, ու-
մու օրտուլարտա մէվճուտ օլան
հայվանաթ տալի 150 պին րէսէ
պալիլ օլաճագ տըր քի, ասաքիր
իլլէ հայվանաթըն մէճուրի 722 պին
ատէտէ պալիլ օլտուղունա կէօ-
րէ, 550 միլիօն մէսարիֆի սէնէվիլլէ,
մըգտարը մէքըրի իլլէ թագաթիմ ի-
տիլլինէ, Յրանսաաա պիր նէֆէրին
վէ պիր րէս հայվանըն պիր պիրի
իւզէրինէ պիր սէնէտէ 762 ֆրանգ
մալաթը վուգու պուլտուղուն կէօ-
րիլլուր:

Ալմանիա մէճիլիս մէպուսանընը
ումուրըն ասաքիրիէ գօմիսիօնու թա-

լէպ օլունան թախսալթը ասաքիրի
էնին միւզաքէրէսլլէ իլթիղալիթ-
մէքտէ օլունալ, կէչէն կիւն հարպի-
լէ նազըրը՝ Ավսթրիա վէ իթալիա
տէվլէթլէրինին գուզվէյի ասաքիրի-
էնէրինի մուգանէսէտէն իպարէթ
օլան պիր ճէտվէլի, մէքըրի գօմի-
սիօնուն էնզարը տիգգաթընա արգ
իթմիշ տիր:

Գօմիսիօն աղաթընտան պազըլարը
ահվալը սիեասիլլէ հագգընտա մա-
լիւմաթ էտինմէք արգուսինտէ պու-
լունտուղարընտան, գօմիսիօն րէ-
յիսի՝ պաշ վէքիլ ժէնէրալ Գաբրի-
վիլլէ թէպլիլլէ քէյֆիլլէթ իլլէմիշ,
վէ միւշարիլլէյի տախի գօմիսիօնա
կէլմիշ տիր: Կաղէթ տը Գօմիսիօնըն
իֆատէսինէ կէօրէ, ժէնէրալ տը
Գաբրիլի՝ գօմիսիօնտա չու վէճէլէ
իֆատէի ֆիքը իլլէմիշ տիր:

«Ահվալը սիեասիլլէ հագգընտա
իլլահաթը թամմէ վիլլէմէնէճէկիմ-
տէն տօլալը պէտանը թէսսիլլէ ի-
տէրիմ: Իւշ տէվլէթ իթթիֆագընա
կէլլինէ, օ պապտէ հէր քէսին մա-
լիւմալ օլան պիր շէյի պէտանտէն
պաշգա պիր շէյի եաթամաթի, օ
պէտան իտէճէկիմ շէյ տալի, իթ-
թիֆագը մէքըրիլլէ պիլա թատի-
լաթ տէվալ իթմէքտէ պուլունմա-
սը, վէ տիւնիլ միւթթէֆիլլէ արա-
սընտաքի միւսնասէպաթ ճա պիր կէօ-
նա թէպէտտիլ հասըլ օլմամըլ օլ-
մասը մատտէսի տիր:»

Բէշթա գուրպիլլտէ քեային գօնթ
Գօրնէն նամընտա պիր գաթա ալիտ
օլան քէօչկէ կէչէն հաֆթա պիր էշ-
գընա ֆըրգաթը հիւճու իտէրէք,
հարաքեաթը ճիւնսէթքեարանտէ
պուլունմուշ տուր: Շէօլլէ քի մէք-
ըրի քէօչկիւն «հիպի» զէվէսլլէ
պիրիլլէտէ թամմ իթմէքտէ իքէն,
պիրտէն պիրէ էշգընալը մէրգուլ
զուհուր իտէրէք, քէօչկէ հիւճու
իլլէ պիր խայլի բարա թալէպ,
վէ թէհտիալթը շէտիտէնէ գընամ
իթմէլլէրի իւզէրինէ, խանէ սահիպի
քէօչկտէ հէր նէ վար իսէ քեաֆիլլէ-
սինի էշգընալ մէրգուլմէնէ վիլլէ-
րէք, պաշգա տիւրլի մագարաթա
տիւշար օլմագտան գուրթուլագ
իսթէմիշ իսէ տէ, սարիլլէր պու
բարանըն բէք ազ օլտուղունու պէ-
տան իլլէ, գօնթուն զէվէսլլին զի-
եատէսլլէ խասթա պուլունան բէ-
տէրինի կէօրմէք իսթէթիլլէրինի
սէօլլէմիլլէր, վէ գօնթ՝ պու պապ-
տէ մուխալիֆէթ կէօսթէրտիկի ճի-
հէթլէ, միւսալիլլէյի պիր օտաեա
հապս իտէրէք, իսթիեալըն պու-
լունտուղու օտաեա քէնտիլլէրինէ

կէօթերմէսի իշին զէվճէսինիճպար
իթմէլէրիլէ, պիշարէ գատըն նա-
չար պուշարը բէտէրինին օտարնա
կէօթիւրմիւշ տիւր: Մէրգուճար
օտարնա կիւրէր կիրմէզ, եաթպգտա
պուշուրնա իսթիւրը եաթպգտան
ճէպրէն գալարըրըպ, պիւր խայլի
մուամէլաթը վաշիւրնաճէտէ պու-
լուշուրգտան սօնրա, միւմալիւշի
ըէվօլմէր իլէ թէլէթ իթմիւշէր տիւր
քի, բէտէրինին պու հալէ տիւշար
օլտուղունու կէօթէն գըզը տէրհալ
պաեըըպ եէրէ սէրիւմիւշ տիւր:
Էջըբեաի մէրգուճէ՝ պու հարէքէ-
թի վաշիւրնաճէրինտէն գատապատա
մալիւմաթ հասըլ օլմաղտան էվվէլ
ֆիրարէ մուվաթֆադ օլմաղտար տըր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Պէրլին, 25 մայիս. - Նօր Տայլէ
Աղըմանը Յէյթմուշ զաղէթաւը,
ժէնէրալ Գարրիվինին իմէրաթօր
Վիհէլմէ պէրապէր Բէթրէպուր-
կա կիտէճէկինէ տայիր օլան հալա-
տիսին հէնուզ ասլու հասար օլմա-
տըղընը, վէ պու պապալէ հիւ պիւր
գարար վէրիւմէմիւշ օլտուղունու պէ-
եան խտիւր:

Բարիս, 25 մայիս. - Ալգաս-Լօրէն
վայիսի բրէնա Հօհէնիէհէնին Պէլթօ-
րա կիտէրէք, Պրանսա ըէյիսի ճիւմ-
հուրունա ըէսիսի սէլամը իյֆա խտէ-
ճէկինէ տայիր Ֆիկարօ զաղէթաւը:
Նըն եազտըղը հալապատիսին պիւր ասլու
հասար օլտուղունու պէեան օլունմուշ
տուր:

Բէթրէպուրկ, 25 մայիս. - Ժուր-
նալ տը Մէն-Բէթրէպուրկ զաղէ-
թաւը, Բուսիանըն՝ ժէնէրալ Տէմն-
թօվիլի Պուլկարիսթանա կէօնտէր-
մէքնիէթիւնտէ պուլունտուղու հա-
վատիսի գաթիլէն թէքըիպ խտիւր:

Բօմա, 25 մայիս. - Մէճիսի մէ-
պուսանտա ըէյիսի վիլ քէլա Մ. Գը-
րիսի՝ էճնէպի զաղէթաւըըըընըն
իթալիստան թարտ ու թէպիտի մէ-
սէլէսինէ տայիր իրատ օլունան պիւր
սիւալէ ճէվապէն, պու մուամէլէնին

արիղու ամիգ տիւշիւնիւտիւրըտէն
սօնրա իճրա օլունտուղունը, չիւնքի
իթալիանըն իթիպարը ումուսի
ալէյհիւնտէ պիւր ֆէսատ թէրթիպ
իսթիւմէթտէ պուլունտուղունու, վէ
քէնտիսինին, (Գրիսիսին) Բարիս-
տէքի սէֆիր մարիֆէթիլէ Աթանս
Հալապալալէյհիւնտէ խարիճիէ նա-
զըրը (սապըզ) Մ. Սթիւլէր նէզ-
տիւնտէ, վէ Պէրլինտէքի սէֆիր մա-
րիֆէթիլէ տալի Պրանսիւրթէր
Յէյթմուշ զաղէթաւընէգտիւնտէ իս-
թալաթ իճրա խտիպ, պու թէյէպ-
պիւսիւն տէ պօշա չըգտըղընը, վէ
թարտ օլունան զաղէթա մուսպիւր-
լէրինին՝ Բօմատա իթալիա մալիւնէ-
սինին իթիպարընը քէսը իթմէսէ
միւթէհաշիւտ մէշուր ֆաշիւնտիւն-
րիլէրը (ֆէսատըրարա) միւնտա-
պաթտա պուլունտուղունը, վէ
իթալիա հիւքիւմէթիւնին իսէ, պու
քէրէ մէգպուրի միւտաֆաա մուա-
մէլէսինտէն պաշապ պիւր չէյ եաղմա-
միւշ օլտուղունու պէեան իթմիւշ տիւր:
(Շէտիտ թահսին ալէամէթիլէրիս)
Պու մատտէ հաղընտա իրատը սի-
վալ իտէն մէպուսար՝ ճէվապը մէզ-
քիւրտէնմէմուշ օլմաղտար իսէ տէ,
պիւր թէքըիֆնամէ տալիս թազ տիւմ
իթմէսէքտէ տիւրէր:

Մալիսէ նաղըըընըն եէնի պիւր իս-
թիւրաղ ագտը իշին միւգաթէրաթ-
տա պուլունտուղունա տայիր օլան
չայէա ըէսմէն թէքըիպ օլունուէր:

Բարիս, 25 մայիս. - Թահվիլաթը
միւմաղէյի Օսմանիէնին թէպտի-
լինէ տայիր օլան իսթիւրաղ՝ ալթը
գաթը իմլալանմըշ տըր:

Բէթրէպուրկ, 25 մայիս. - Սըրպ
ալֆիրի ճէտիտի Մ. Բէթրօնիէվիլ
մուհիսի Սլազ գօմիթէսի աղապըլա
պէրապէր, Սէնթ իզապադ նամ՝ պաշ
քիլիսէտէ իճրա օլունան Սիւրիլ վէ
Մէթօտիս նամ՝ աղիլէրին ալինի
րուհանիսինտէ հաղըր պուլունմուշ
տուր:

Պէրլին, 25 մայիս. - Իմէրաթօր,
մարէշալ Մօլթէքէնէ պիւր մէքթուպ
իրալ իտէրէք, թալիսիսթըր աս-
քէրիէն լէհիւնտէ իրատ իթտիկի

նութգտան տօլաթը մարէշալը միւ-
շարիլէյհէ պէեանը թէյէքքիւր իթ-
միւշ տիւր:

Մապէյն միւշիւրի Մ. տը Լիէպ-
նալ՝ պէրաի թէտալի մէշգունիյ-
եէթ ալիւ իթմիւշ օլմաղլէ, գօնթ
տէյլանպէրկ իճրաի վէքեալէթ ի-
տէճէք տիւր:

Աթիւնա, 25 մայիս. - Չէթինէտէ
սէֆիրիսապըզ օլունալ, մէպունանտէն
պուլունան Մ. Բալլօս՝ Պէլկրատտա
Շուլան սէֆիրի նասալ օլունմուշ
տուր:

Պիւքըշ, 25 մայիս. - Բարլամէն-
թօնու տէվրէի իճթիմաը՝ րումի
մայիս 26նա գատար թէմտիտ օ-
լունմուշ տուր:

Պէլէտիսէ իսթիւրաղը 27 գաթը
իմլալանմիւշ տուր:
Գահիւրէ, 24 մայիս. - Մըսըր հիւքիւ-
մէթի՝ միւպատէլէի տիւնու լայիհասը-
նը տիւշիլ ֆէլիսէ մէմուրլարընա ի-
թա իլէ մուվաթֆաաթլարընը թա-
լէպ իթմիւշ տիւր:

Պրանսա խարիճիէ նաղըր Մ. Բիւլօ՝
Մըսըր հիւքիւմէթի թարաֆընտան
միւպատէլէյի տիւնու իշին իթթիսաղ
օլունան թէտապիլին Պրանսա հիւքիւ-
մէթինէ մէմուշիլէթալալ օլտուղու-
նու պէեան իթմիւշ տիւր:

Մ. Բիւլօ՝ մայիսին 22 սինտէ Մըսըր
մէմուրլարը Տիգրան բաշա իլէ Մ. Բալ-
մէրի գապուլ իսթիպ, միւմալիլէյիւ-
մանըն շէրալիթի միւպատէլէյի միւթէ-
զամին օլան գարարանմէի իմէրիլի
քէնտիսինէ թէպիլի իթտիւրէրին տա-
լի պէեան իտէրէք, գարարանմէյի
մէքքիւրէ վազը իմլալ իլէմիւշ տիւր:

Լ. Հէրալտա մախսու թէլէկրաֆնամէ
տիւր:

Պուրկաս, 25 մայիս. - Պուրկաս տէմիւր
եօլ իսթթընըն քիւշաթը միւնաթիւ-
թիլէ եալըն իճրա օլունանաղ շէնիլքէր
սըրաընտա շէհիր պայրաղար իլէ տօ-
նաթըմըշ տըր: Մէվլէթ գուրպիստէ
ինչա օլունան պիւր քէօքտէ, քիլիստէ
օգունանաղ տուտան սօնրա, 250 քի-
շիլէք պիւր զիւնաթէթ քէշիտէ օլունանաղ
տըր: Բրէնա Պրանսիստա եարընքի կի-
ճէքի Պուրկաստա կէշիլէք տիւր: Ագ-
չամ պիւր զիւնաթէթի խուսուսիէն վէ-
րիլէք տիւր:

Իքի եիւզ քիշի կէօթիւրէճէք օլան
ըէսի գաթարտան պաշապ մէճանէն
պաշապ գաթարա 800 քիշի բաքիպ օ-
լանաղ տըր:

Շէհրէք բէք չօգ միւսաֆիրէր կէլէճէ-
հիւնտէն, պուլունարըն նէրէքէ եէրլէ-
ճէքիլէրի պիլիսէմէքտ:

Բրէնա Պրանսիստա սալը կիւնիւ Պուր,
կաստան մուֆարաթ իտէճէք տիւր:
Աղիւթ վէ ալտէթ իթմէք իւզքէ հէր
կիւն Պուրկասա պիւր գաթար իլէնէճէք
տիւր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բրէնա Թօմաս տը Սալօա հաղ-
րէթլէրինէ, Տէրիսաաթէթտէն հա-
րէթլէրինտէն էվվէլ Պահրիէնէնէ-
զարէթի տայիրէսինտէ պիւր զիւնա-
թէթ քէշիտէ՝ օլունուպ, պունտա,
թարաթը հաղըրթի Բատիշահիսին
Պուտա բաշա հաղըրթլէրի հաղըր,
վէ պահրիէնէ նաղըրը բաշա հաղ-
րէթլէրիլէ իւմէրայի պահրիէնտէն
վէ թիւալտան պաղըլարը մէվճուտ
պուլունմուշալ տուր:

— Պիւքըշ սէֆիրի Պապ պէյ Էֆ.
պիւր հաթիթաա գատար Պիւքըշէ
աղիմէթ իտէճէկինտէն, Պէլկրատ
սէֆիրի Պրանսիստա պէյ Էֆէնտինին
պիւր գաշ կիւնէ գատար տօղրուճա
Պէլկրատա աղիմէթ իթմէսի, վէ Մահ-
մուտ նէտիմ պէյ Էֆէնտին տալի Ա-
թիւնաա կիթմէք իւզքէ սէրիս
Տէրիսաաթէթ կէլմէսի էմր պույ-
րուլմուշ տուր:

— Տէյիլ Նիուզ զաղէթաւը՝ կի-
րիտա Նուզուր ուսապիլիսի քիթէր-
մա օլտուղունու, ճէպրէյի մէզ-
քիւրէտէքի ասաքիլի Շահանէնին
պիւրիւք գըսմընըն մէմէքէթլէրի-
նէ իեաթէ օլունանաղընը եաղըքտ:

— Պրանսաա պուլունան Բօմա
սէֆիրի սապըզ Պօթիւտա բաշանըն՝
մէմալիքի Մահրուստէն ճէմ՝ իթմիւշ
օլտուղունու պաղըր ասաթը ալթիւստան
Պիւքանս հիւքիւմէթինէ մախսուս
պուլունտան մէքքիւքեաթ իլէ սայի-
րէյի Բէթրէպուրկ միւպէթանէսինէ
վազ օլունմաղ իւզքէ Բուսիա տէմ-
իւր:

ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ

- Իրթէսի կիւնիւ, տէյիլ մի:
- Օրասընը պիլմէմ, քէնտիսին թէլէլիլէ տիւ-
շար իթմէքթիլի գըզընը կէօթիլիէնէկին կիւն վէ
սաաթը թայիսին իտէճէկիւմ:
- Էվվէթ, էվվէթ, էվվէթիւքի կէօթէիւմ, տէրա-
ղուշ իտէիւմ: Յազաթ օ կիւն, օ սաաթ չարուգ կէլէ-
ճէքիլէր մի տիւր:
- Ելիմտէն կէլիսիկի մէրթէպէ թաճիլ իթմէկի վատ
իտէրիւմ:
- Օլէսնատէ պէսլէմէ, սալօն գարուսուտու չալըպ,
թաաթըն հաղըր օլտուղունու վէ Մ. Տօմօնու թաաթ
սալաթընտա պէքլէմէքտէ իտուկինի խապէր վէրտի:

Իրթէսի կիւնիւ, Մ. տը Լօրպապ, միւթատը վէճէլ
Բարիսէ կիթմէիկի, սապաշաթըն մուգալէլաթ մու-
հարիլիսի էյլէ թաաթընտա տալէթ, վէ տալէթինին
սէպէպիլի տէ իյզաշ իթտի:

Մուգալէլաթ մուհարիլի՝ ֆէվզէլաթէ թիւնէթ
իթտիկի պիւր միւշթէրիսին տալէթինէ իճնապէթ իթ-
մէմէվլիլէ իտէմէնէճէկինտէն, պիւր գաշ սաաթ սօնրա,
պաշընա հատըր օղունանաղըրըն մալիւմի օլան
իզտիլմաճ մուգալէլէսինին թանգիլինէ ալիտ էվրազը
համիլէն Բարիստէն մուֆարաթ իլէտի:

Բրէնէ՝ օ սապաշը թէլէլիլի պաղընտէ արաթըպ պու-
լամտըղընտան, պիւր կիւն սօնրա բէտէրիլէ պիլիլի-
տէ սէյիլիկի թէքը իտէճէքլէրի հալտէ, թէրէքիլի
զապալաթինէ մանէա վէրմէիկի, ֆազաթ աղիմ
քէտէրէ տիւշար օլտու, վէ պու թէլէսիլիլէ քէօլիւն
գարուսուտու չալտը իսէ տէ, պէսլէմէ՝ մատամ վէ

մատամաղէ թէրէքին էվտէ պուլունմաթըլարընը պիւ-
տիւրտի:

- Չօնուգ՝ պու ճէվապտան տահա զիւնտէ միւթէէս-
իւր օլտուղունուտան, մատամ Պրիկօ՝ քէտէրինին սէպէ-
պիլի սօրտու, վէ չօնուգ տա, աղաեաթաղ պու սէ-
պէպի պէեան իթտի:
- Մատամ Պրիկօ՝ Բրէնէի տիւնիլտիւքտէն սօրտա, թէ-
պէսալմէլէ,
- Միւսթէրիլ օլ, սէվկիւլիւմ, կէօգ եալարընը
սիւ... պու աղչամ մուհիպպէն թէլէլիլ կէօթէճէքտին,
տէտի:
- Մահիլէ մի:
- Հէմտէ բէտէր վէ վալիտէսիլլէ պիւրիլտէ պու-
րատա աղչամ թաաթը իտէճէք տիւր:
- Պու սէօղլէրտէն չօնուգ իլչարը մէսէրիլթ իթտի,
ֆազաթ աղ սօնրա չիւպէլէլէնէրէք,
- Պու լաֆըլարը՝ պէնի թէսէլիլ իթմէք իշին սէյ-
լէմէթօրուտ, տէյիլ մի, տէտի:
- Մատամ Պրիկօ՝ - Եալան սէյլէմէք՝ առէթիմ՝ մի տիւր:
Բրէնէ. (Միւրէպիլիէսինին պօղաղընա սարըլա-
րազ) Ահ, պու խապէրէ մէմուշ օլտու... էյլէ
իսէ կիլիպ եէնի էլպիլիսի կիլիսինէիւմ, տալէթլիլէրի-
միւր գապուլ իթմէք իւզքէ կիւնէլէլէնէիւմ:
- Չօնուգ կիլիսիլ գուշանտըլտան սօնրա, քէմալը
մէսէրիլթլէ բէտէրինին եանընա կիթտի, վէ մէրգու-
մու էթէրէք:
- Պապաճըղմ, եաթըղըն էյի պիւր շէյ տէյիլ
տիւր... Մուհիպպէն աղիլէ իլէ բէտէրի վէ վալիտէ-
սինին աղչամ թաաթընը պիլիլիլէ իտէճէքլէրիին նիշին
պանա խապէր վէրմէթօրուտ, տէտի:

Բրէնէ պու սէօղլէրի օլ տէրէճէ ճիւտի սուրէթտէ
պէեան իտիթօրուտ քի, Մ. տը Լօրպապ թէպէսիւմ
իթմէքտէն կէրի տուրամաեաթաղ:

- Ալթիլ իտէրիսին, սէվկիւլիւմ, պու խուսուտա
սանա պահս իթմէքէ ունութտու, տէյիլ պէեան իյ-
լէտի:
- Պապաճըղմ, հիւ պէյլէ շէյլէր ունուտուլուր մու-
Պու արա, խաղմէթիլէրտէն պիլիլ Մ. Տօմօն իլէ
զէվճէսինին վէզըղընը կէլտիլէրիին խապէր վիւրմէլէլէ,
տէրհալ Բրէնէ՝ բէտէրինին օտարընտան ֆըրլաթապ սա-
լօնա կիթտի, վէ հէնէճանընտան նաշիլ լէհէճէսի սօլմուշ
էլան թէրէք սարըլարազ:
- Սէնիլլէ տարընըմ... պու կիւն սէնի հիւ կէ-
րէմիւմ... հաթթա պուրաեա կէլէճէկին տէ պիւ-
մէթօրուտ... կէլէն շալաթը պանա զանէթ ուզուն
կիթիւնիւթօրուտ, վէ օ գատար մահզուն իտիւմէլի,
նիհանէթ քէնտիլի թութամաեաթաղ աղաթմ... հիւ
օլմաղսա, պէնի պուս էթ քի, պարընաթմ, տէտի:
- Թէրէք, չօնուղու պիւր գաշ քէրէ էթտիւ:
- Պու արա Մ. տը Լօրպապ սալօնա կէլիլ, իքի գա-
տընը սէլամաթա, վէ Մ. Տօմօնու տա էլլէրիին սըգ-
տըղը սըրաթա:
- Աղիլիմ միւսիւ Տօմօն, մէմուլ իթտիկիմ սաա-
տէթին պիւր խէեալ օլմաթըղը թէլէմիւթընըմը պա-
նա կէթիլտիլիլ, տէտի:
- Թէրէքին լէհէճէսի սօլմուշ իլէն գըզարտը:
- Բօպէր գարընընա պաղաթըղընտան, մէպուրէլէ,
— Միւսիւ տօղթօր, թէքիլիլիլիլ գըզըղընա թէպ-
իլ իթտիլէ իճնապ իտէն ճէվապ քէնտիլի սիլէ վէ-
րէճէք տիւր, տէտի:

լէթինէ սաթտըղը՝ Բարոս դազէթա-
լարընտա կէօրիւմիւն տիւր:

— Լէվանթըն պէտաննա կէօրէ,
կէչէնտէ Տէրիսատէթէ կէլմիշ օլան
Գարատաղ խարիճիկէ միւտիւրի Մ.
Վուգօվիշ՝ մնայէնի Հիւմանուսա
աղիմէթիւ, Տրին նէհրինին մէճա-
սընր տէյիշտիւրէրէ, Գիւր նէհրինին
տախի թէսվիէսի վէ Պայանա նէհ-
րինին սէյրի սէֆայինէ գապիւ պիւր
հալէ իֆրաղը զըմննտա, իրատէյի
սէնիյիէ շէրէֆատարը պուրոլտու-
ղու քէնտիսինէ թէպիւր, վէ ճու-
մաա իրթէսի կիւնիւ սատրաղամ
հաղըթիւրի թարաֆընտան ճէլպ օ-
լունարագ, իրատէյի սէնիյիէ ըս-
մէն տախի թէպիւր զըլնմըշ օլմադ-
լէ, իյին պաղը թէֆէրուաթը գալ-
մըշ, վէ պինապէրին Մ. Վուգօվիշ
մէմուրիկէթի մախսուսէսինին՝ սա-
նէյի հաղըթիւ Բատիշահիտէ նէ-
թընէրէզիւր օլտուղունու պա թէլէ-
կրաֆ քէնտէ պիւտիւրմիշ տիւր:

— Սէլանիք զիրաաթ միւֆէթիւի-
չի էրամ էֆ. Սէլանիք վիլապէթիւն-
տէ զիրաաթըն թէրագըրնա մախ-
սուս պաղը լայիհալարը նաֆաա նէ-
զարէթինէ թագաթիւմ իթմէր իւզրէ,
մէհզունէն Տէրիսատէթէ կէլէնէք
տիւր:

— Իթալիա սէֆէրիյի գէվճէսի վէ
տիկէր պաղը գէվաթ՝ սէֆարէթին
Սէլիա նամ վարօրուլլա, բրէնս Թ-
մաս հաղըթիւրինին մուվասըլէթինէ
պէլէմէք իւզրէ Պէշիքէ քէօրթէզի-
նէ կիթմիշտիւ տիւր:

— Իթալիա սէֆէրի պարօն Պան
հաղըթիւրինէ իթմիւրա շիշանըն
ալթուն վէ կիւմիւն միտալալա-
րընտան պիւրէր գըլթալը իհսան
պուրոլմուշ տուր:

— Ախրէն իզմիտուէն Ատա-բա-
զարընա գատար ինչա վէ իքմալ օ-
լունան տէմիւր, եօլխաթիւրըն, հիւ-
քիւմէթի Սէնիյիէ նամընա մուվագ-
գաթինէ թատարուֆ իթմէք, վէ ի-
նապընտա իյլէտիւմսինէ միւսատէ
իյլէմէք իւզրէ, պա իրատէյի սէ-
նիյիէ նաֆաա նէզարէթի թարա-

ֆընտան մահէլիկէ պիւր գօմիսիօն
կէօնտէրիւնէք տիւր:

Անա օլու խաթիթըն իշպու իւք
գըսմըն մայիս 21 տէ ըսմի քիւ-
շատը վուգու պուլաճաղը մէմուլ
տուր:

— Պարօն Հիւրչին Տէրիսատէթ վէ-
քիւր Մ. գօնթ Կրաղիտէյ թարա-
ֆընտան բրէնս Թօմաս հաղըթիւ-
րինէ, պուրատա պուլունտուգալարը
գէման պիւր զիւնաֆէթ վէրիւպ,
պու զիւնաֆէթտէ իթալիա սէֆի-
րի վէ մատաֆաալ իւք բրէնսին մա-
նէթի վէ միհմանտարալարը տալէթ
օլունմուշտիւ տուր:

— Պաղը Պրանսըզ սէրմանէտար-
լարըն մատարուֆ միւհէնտիւրէր իւք
պիւրիթիւֆագ, Սէլանիքտէ պիւնիւք
պիւր իման, վէ պունա միւթէֆէրի
լէվաղիմաթըն ինչապը վէ իյլէտիւ-
մէսի իթմիւրաղըն հիւքիւմէթի Սէ-
նիյիէտէն իսթիտա իթմիւրէրի մէր-
վի տիւր:

— Ինիլիթէրանըն Ագաթիւք տօ-
նանսարընա տիւնքի կիւն իսկէնտէ-
րիկէտէ պէլէնմէքտէ օլտուղու մա-
հէլիկէտէն հաղըլմըշ տուր: Մէհքիւր
տօնանմա՝ վիսամիրալ Հօսքիսին
թաճըր գօմանտարընտա պուլուն-
մագտա տուր:

— Շէհրիմիդտէ ճէման 4000 նէֆէր
էնէպիւ տիւնքի պուլունտուղու,
տիւնքիւրին թատարաթընտան ան-
լաշըլմըշ, վէ պունլարըն նէ՝ սու-
րէթիւ մէմիէքթիւմիդտէն թարտ վէ
իւրաճ իտիլէնէկի մէսէլէսի, հիւ-
քիւմէթի Սէնիյիէն թէլէքթիւր օ-
լունմագտա պուլունմըշ տուր:

— Պիւր այտան պէրու իշ իյին ի-
թալիատա պուլունման ըսթի պաշ
քիւմիւր Մ. Պարնէթի, ճումաա
կիւնիւ Տէրիսատէթէ ալտէթ ի-
տէնէք տիւր:

— Պիւր վագըթտան պէրու շէհրի-
միդտէ պուլունման պիւր ինիլիւք սա-
նաաթքար՝ էնէպիւ հաղըր սիկա-
րալարը հագըրնտա ըսթիկէ պաղը
թէլիթագտա պուլունմուշ տուր:

— Ագարնան Անտոն էֆ. նիւ քէրի-

մէյի միւհիթէրէ՝ Մատմաղէ Ան-
նա Ագարնանըն, գօմիսիօնճուլուգ-
իտէն թիւճճարանտան Մ. Վ. Գա-
սապօղու իւք ըսմի նապիտէրի
վուգու պուլունտուգու՝ Մօնիթէօրտէ
կէօրիւմիւն տիւր:

— Պուլպար հիւքիւմէթի Եանաօ-
լու Պուրկաա տէմիւր եօլու խաթիթը-
նըն ըսմի քիւշատընա նաֆաա նա-
զըրը Բայիֆ Բաշա հաղըթիւրինին,
վէ Բումէլի տէմիւր եօլարը տիւրէք-
թօրունու ըսմէն տալէթ իթմիւն ի-
սէ տէ, միւշար վէ միւմաիլէյի-
թարաֆընտան տալէթի մէհքիւրէ
գապուլ օլունմալըշ տուր:

— Անատօլու տէմիւր եօլարը միւ-
տիւրի Մ. Գաուլանըն կիւնա պիւր
էշքընա ֆըրգասը թարաֆընտան
տաղա գալարըրաճաղը, վէ խաթիթ
պօլունտա պիւր շօք էշքընա պու-
լունտուղու շալի օլմուշ իսէ տէ, պու
շալէանըն ալու էսասը օլմանըպ,
օրալարնա էնիյիէթին պէրքէմալ
իտուկի, վէ շըմէնտըֆէր ալէլիա-
թընըն կէրմիւր թամմ իւք իյէրի կէօ-
թիւրիւմէքտէ պուլունտուղու Սա-
պաշտա օգունմուշ տուր:

— Թիւրքէ զագէթալարտա օ-
գունտուղունա կէօրէ, Միւղէլտէլի
Հիւմանուս մէմուրալընտան Ռիֆաթ
բաշաղաթէ Ահմէտ էֆ. նիւ մախսու-
մու 16-18 եաշլարընտա Ռիֆաթ պէ-
լին էվլէթի կիւն սաաթի 8 գարար-
լարընտա Օտուն գաբուսունուն իւսթ
թարաֆլարընտա վագը պիւր վիւրա-
նէտէ նաշը պուլունմուշ, վէ մուայ-
նէտէ իտիլէրէք, պօլուլարագ գաթի
իտիլիկի անլաշըլմըշ տուր: Գաթիւ-
լէրին ախը ու կիւրիթիւ էլին թէտա-
պիւրի միւհսիւրէ իթմիւրաղ իտիւ-
միւ, վէ պաղը շիւպէլի քիւմէլէր
թուլթուլմուշ տուր:

Մագթուլուն ճէպիւնտէն չըգան
պիւր քիւնաղըտա, ֆիւնանա վագըթ-
տա էնուպ իսկէլէսինէ կէլմէսի
հագըրնտա պիւր ֆըրգա եաղըլմըշ
իսէ տէ, եաղը քիւմին իտուկի հէ-
նուգ անլաշըլմալըշ տուր: Մէհքիւր
քիւնաղը Պաղը գապիւթիկէ կէօթիւ-
րիւմիւն, վէ թէտագաթը ալիւգէ
իճրա իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր:

Մագթուլուն նաշը էվլէթի կիւն
սաաթի 8 տէ, քէլիլէրի վիւրանտէ
օլթաթմագ իւզրէ կիւրմիշ օլան պի-
րիւր թարաֆընտան կէօրիւլիւպ
բօլիսէ խապէր վէրիւմիշ տիւր: Նա-
շը տիւն Պաղը գապիւթիկէ կէօ-
թիւրիւլէրէք, ալթաղա մարիֆէ-
թիլիէ թէլիւրէ վէ մուայնէնէ օլու-
նուպ, պատէնու տէֆնիկէ ըուլ-
սաթ վէրիւմիշ տիւր:

Բէտէրի Ահմէտ պէյ Սէլանիքտէ
օլուպ, իսթանպօլտա խանէսինտէ
եաղընըզ վալիտէսի պուլունմալը-
լա, պիւշարէ գատընճըղաղ վագը-
նը խապէր ալըր ալմագ պաւըրմըշ
տուր:

— Պու սապաշ սաաթ իքի րատ-
տէլէրինտէ, Պէյօղլունտա Աղա-ճա-
միսինին եանընտաքի սօգաղ իյինտէ
ֆագիւր պիւր Մուսէվի պիւր էվլին ի-
քինճի գաթընըն ճամալընըր սիւր-
քէն գաղաէն սօգաղա տիւլիւպ,
ֆէնա սուրէթտէ եարալանճըշ, վէ
թէկիւրէնէ վագ իւք խաթախանէ-
նէ կէօթիւրիւմիւն տիւր:

— Պունտան էվլէլ Շօօտրատա
գաթի իտիլէն ճիւղիլթ րահիպիւնին
գաթիլինտէ զիւմէտիւլ օլտուգալար
մագնուն պուլունմալարտան պիւր
գալ քիւր տաշա պու քէրէ Շօօտ-
րատա թաճըր թէվգըթա ալընմըշ
տուր:

— Կէչէն կիւն սապաշաբըն Աեա
բաշատա պիւր ախալալ խանէտէն հա-
րիւգ գուհուր իտիւպ, իւշ օտա եան-
մըշ տուր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Տիւմալը մուհատէպաթ ազապըն-
տան Շաքիւր վէ Պալիւրի էֆ. Նա-
գարաթըյա Նուրի պէյ էֆ. հաղ-
ըթիւրինէ, վէ պաշ քիւմիւրա Պէշ-
մի էֆ. հաղըթիւրինէ իւլթպէյի
ուլէա սընթըր էվլէլի:

Թիւմալը վէ նաֆաա նէզարէթի
ճէլիլէսի միւթէշար մուալիին Մը-
կըրտի Սինապէան էֆ. եէ ըիւթպէր
սանիկէ սընթըր միւթէմայիլի:

Պէյօղլու պիտաթէթ մահքէմէսի
ճէգա տալիւրէսի ըիւտաթէթի իւսկիւ-
տար պիտաթէթ մահքէմէսի միւտ-
տաթի ումուրիսի Օսման պէյ:

Իւսկիւտար պիտաթէթ մահքէմէ-
սի միւտտաթի ումուրիլի Տէրի-

Մ. տը Լօրպագ, պիւր տէլիւգանը կիւր քէսպի հէ-
նէնա իտիւպ, Թէրէզէ եաղաշարագ,

— Մատմաղէ... օհ մատմաղէ... տէտի:

Թէրէզ տախի թէսվիէսի աղիւմ իյինտէ պուլուն-
նուպ, էլէրի վէ տօտաղարը տիւրէնտու: Մէհ-
պուրէ, վալիտէսինին ալիւմէ վէ թէսվիտալիւգ պագըն-
նը հիւս իթմէքտէ, վէ պու պագընտան, օլ անէ տէկիւն
էօլմիւշ օլտուղունու գանն իւք, պուննա կէօղ եաշ-
լարը տէօթուկիւ գըզը Բօլիսինին նէ՝ կիւր պէտէլ իւք
կէօրէպիլէնէկիւն անլաճագտա իտիւ:

Պիւշարէ, գալիֆ պիւր սէտա իւք,

— Միւսիւ, հագըրնտա իպրաղըն հիւմիւր իթմի-
կիւր իթմիւրա շաղիմէի մէմուլիթմէօրտու՝ տէ-
տի, վէ պիւր իքի սանիյիէ գատար սէօղի գաթի իթ-
տիւտէն սօնրա, շէօլէ տէվալ իյլէտի:

— Իլթիֆաթընըզ լաւըզ օլմաթընը պիլիսօրում,
Փագաթ օ իլթիֆաթը գապուլ իթմէք լաղըմ տուր...
Միւսիւ, իսմինիլի պանա հար իթմէք իսթէօրտու-
նուպ, պունա լաւըզ տէլիլ իտիւմ, Փագաթ օ իսմի
նամուլքարանէ մուհաթագ իտէնէթիւմ:

Թէրէզ՝ վիճառընըզ էվլէքտէ օլան պարը խաթիֆ-
լէթմէք մագսէտիլլէ, պալէտալէթ մանէատար սէօղ-
լէրի՝ Փիւրի մախսուս իւք թէլէֆիլիւզ իթմիւր: Հալ
պու թի Մ. տը Լօրպագ՝ մէհքիւր սէօղլէրին տէհէլէթի
մանէատըն անլաեամալը վէ անլաեամալ իտիւ: Ան-
ճագ Թէրէզին պուզ կիւր սօղլէք օլան էլլէրինի թու-
թուպ, քէնտի էլլէրի իշքնտէ սըգարագ:

— Թէշէքիւր իտէրիւմ, մատմաղէլ, գալպէն թէշէք-
իւր իտէրիւմ, վէ սիքի գատընլարըն էն մէսուտու գըլ-
մանա եէմին իւք սէօղլէրիւմ, տէյի մուգապէլէ իթմիւր:

Բընէ, իտիլէն սէօղլէրի տիւգաթիւ տիւնէօրտու,
Փագաթ պու սէօղլէրէ մանէս վէրէմէօրտու: Պինա-
պէրին պագէն բէտիլինէ, վէ պագէն տէ Թէրէզ իւք
մատամ Տօմօնա պագընտու:

Տօգթօր, Բընէն տէօնիւպ, թէպէսիւմիլէ,

— Սէվիկիւն էվլաթըմ, սէնին էն շէտիտ արղուն
եաղընտա իճրա օլունմագտ տուր: Մատմաղէլ Թէրէզ
եաղընտա վալիտէն օլաճաղընտան, քէնտիսին օ նամ
իւք թէսվիէն իտէպիլէնէքտէն, տէտի:

Բընէ. — Մահի՛ մի, պապաճըղըմ, սահի՛ մի մու-
հիպպէի աղիլէմ... Մատմէթի սահի՛ իսէ, պէն տէ
շիմտիւտէն օ իսմ իւք սէնի թէսվիէն իտիւպ, վալիտէմ,
պէնի տէրալուշ իյլէ տէյի պէնա իտէրիւմ:

Կէնճ գատըն՝ շօճուղու մատէրանէ պիւր մուհապ-
պէթիւ տէրաղուշ իթմիւր, վէ այնի վագըթտա սալօն
գաբուտու աշըլարագ, թաամըն հաղըր օլտուղու խա-
պէր վէրիւտի:

Մ. տը Լօրպագ՝ միւսաֆիլիլիլին թաամ սալապընա
կէօթիւրտիւ, Փագաթ պիւր օղունեանլարըմըզ օրաեա
կէօթիւրմէի գալիտ աւտ իտէրիւմ:

Պու զիւնաֆէթտէն պէշ կիւն սօնրա, Բարիտէ,
Լինէ սօգաղընտա վագը խանէտէ, Սալթէթիլիլի խա-
թախանէսի պաշ թապիպի վէ Մէթէթիլի ումուրը թըպ-
պիկէ մուալիի Մ. տը Լօրպագ իւք մատմաղէլ Թէրէզ
Տօմօնու իզտիլաճ մուգապէլէլէրի իմըա, վէ արատան
օն պէշ կիւն կէչիւնէ, իզտիլաճ մէհքիւր՝ թաամա-
նապըզ վէ եալընըզ պաղը աշըպպա հուգուրունտա իճ-
րա իտիլտի:

Ագաթ իտիլմաճ աղալմը, տօգթօր վէ զէվճէսի՝
Տօմօն Փամիլեաթըն Լինէ սօգաղընտաքի խանէտէ պը-

րագըպ, քէնտիլէրի իքի իւշ պ վագըթ կէչիւմէք իւգ-
րէ իթալիտեա կիթտիլէր:

Բընէ, թապիաթիլլէ բէտէր վէ վալիտէսիլլէ պիւր-
իլքտէ կիթտի:

Պու հարէքթէ՝ գալիմէ վալիտէնին իյինէ բէք եա-
րալը, շիւնքի թէրէզի՝ գըզընըն նէգտիկէ կէօթիւրմէք
մուամէլէյի պիթթապի կէրի գալտը, վէ Թէրէզէ,
«ալտէթիւտէ վալտըմ իճրա իտէրիւմ տէտիկիւտէ,
պիւշարէ կէնճ գատընճըղաղըն իսրար իտէրէք ճէվապ
վէրմէսինէ աշվալ միւսալիտ տէյիլ իտիւ:

Պունունը պէրապէր էօթէնի Տօմօն տա, շօճուղուն
նէ օլտուղունու, վէ էօլտիւ միւ եօղաա սաղ մը գալմըշ
իտուկիլին պիլմէիւպ, պիւրաթիւքիւք Բօլիսին՝ Սիւսի-ան-
Պիւր գարիկէսի պաշ լահիպի եէտիկէ թէսվիլ իթմիլի
տէհէլէթի կիւնտէն պէրու, օ մատմաղըզ հագըրն-
տա թահգըգաթ իճրապընա իւզուլմ կէօրմէմիշ իտիւ,
Փագաթ արթըզ միւսթագալէլինի, քէնտի արղունու
վէճիլէ թէշէմին իթմիւր օլտուղունտան, Կաթթօն Տօպէ-
րիլլին շօճուղու հագըրնտա պաղը կէօնա թահգըգաթ
իճրա իտէպիլիլի իտիւ:

Պինապէրին եաղընտա Սիւսի-ան-Պիւր քէօլիկէ ա-
ղիմէթիլլէ, լահիպ Տիւպրէյիլ կէօրմէի թաամիւմ իթ-
մէքտէ իքէն, պիւր աղալմ գէվճի, տալիլիկէ նէգա-
րէթիւտէն, օ կիւնիւ քէնտիսինէ վիւրուտ իթմիւր օլան
պիւր մէթուպ իւք ալտէթ, վէ էօթէնիկէ խիթապէն,
— Պու կիւն զարիպ պիւր մէթուպ ալթ իթմիւրմ,
տէյի պէնա իյլէտի:

Շուրաբը պէնա իտէրիւք թի, Բօպէր՝ Թէրէզին գը-
զը նէ օլտուղունու գարընընա օլ անէ տէկիւն սիւալ
իթմէմիշ իտիւ:

սաատէթ պիտանէթ մահքէմէսի
միւսթէնթիգ ազարնտան ճէմա-
լէտտին պէյէ.

Տէրիսատէթ պիտանէթ մահքէ-
մէսի միւսթէնթիգ ազարնտան ճէրի-
սատէթ պիտանէթ մահքէմէսի
միւսթէնթիգ ազարնտան ճէրի-
սատէթ պիտանէթ մահքէմէսի

Տէրիսատէթ պիտանէթ մահքէ-
մէսի միւսթէնթիգ ազարնտան ճէրի-
սատէթ պիտանէթ մահքէմէսի
միւսթէնթիգ ազարնտան ճէրի-
սատէթ պիտանէթ մահքէմէսի

Պէյրուլէթ վիտանէթ տախիլինտէ
վադը Հայթա գազար գայմագամ-
լըլը Սէյտա գազար գայմագամը
Հիքմէթ էֆ. եէ.

Վիտանէթ մէքըլը տախիլինտէ
վադը Սէյտա գազար գայմագամ-
լըլը Հայթա գազար գայմագամը
Հիքմէթ էֆ. եէ.

Տիրվանը մուհասէպաթ ազարն-
տան Մէհմէմէտ Ալի էֆ. հաքրէթ-
լէրինէ թէպտիլէն Չնճի Օսմանի, վէ
ազարտան Հիլմի էֆ. իլէ ճէմալ պէյ
էֆ. հազարաթընա թէպտիլէն Չնճի,
վէ գալէմ միւսթի Աթա պէյէ միւ-
ճէտտէն Յիւնճի, վէ միւսթիլը
Բայրի պէյէ միւսթէնտէն Հիւնճի
Մէհմէտի, վէ միւսթի մուսթիլին Նա-
ճի, վէ միւսթիլը Յէթի պէյլէրէ
տախիլ Հիւնճի Օսմանի.

Բարիս Պանգը Օսմանի իտարէսի
տիրէթթօրու Մ. Նապիլ իլէ Լօնտրա
Պանգը Օսմանի իտարէսի միւսթի
Մ. Հէվիթօս, վէ Բարիս պանգըր-
լէրի միւսթէպէրաննտան Մ. Էլի Ալ-
եօն վէ Մ. Նայիլ Պարտան Նամ
գաթարա Չնճի թիւթպէլէրէն Նի-
շանը զիլչանը Մէհմէտի հասն պույ-
րուլմուշ տուր.

ԲԵՍՄԻ

Ճէզա գանունունըն 163 վէ 164 Նճիւ
մատտէլէրի մագամընա գայիմ օլ-
մագ իւզրէ գալմէ ալլընպ մէրիյ-
եթի ահքեամընա պիլիսթիլգան ի-
րատէյի սէնիյեթի ճէնալը Բատի-
շահի շէրէֆիւթէպլլիգ պուրուլան
մէվատըր գանունիլէն սուրէթի տիր.

163 Մատտէ. Շէհրի վէ գասապա
վէ գարիեթ տէրունիլտէ մէքըլըն վէ
գայրի մէքըլըն հէր նէվ էպնիլէն վէ
սէֆիլէլէրէն ամտէն (գասաթի օլարագ)
աթէշ վէրիպիլիւրագ իտէն շախմ իհ-
րագ իթտիլի պինա վէ եա սէֆիլէն
պաշգապըն մալի պուլունտուղու
վէ եախօտ քէնտիսինի մալի օլուպ
տա աթէշին սիրանէթիլլէ պաշա-
սընըն պինա վէ եա սէֆիլէն տա-
խիլ միւսթէլէրէ օլուղու սուրէթ-
տէ, էկէր իյգա օլունան հարիգ թէ-
լէֆի նէֆսի մուհիւր օլմուշ իսէ,
ֆայիլի իտամ, վէ թէլէֆի նէֆսի
մուհիւր օլմուշ իսէ, միւսթէպէտէն
քիւրէթ ճէզապըլա միւսթէպէթ օ-
լունուր.

Պագաթ միւսթէլէրէ օլան պինա
վէ եա սէֆիլէն քէնտի մալի օլուպ
աթէշ տախիլ աթէրին պինա վէ եա
սէֆիլէնտէն սիրանէթիլ իհրագ իթ
մէզ իսէ, օն սէնտէն զիեատէ օլ-
մագ իւզրէ քիւրէլէ գօնուլուր.

164 Մատտէ. Շէհրի, գասապա
վէ գարիեթ խարիճիտէ օլուպ ին-
սանա մախսուս վէ եախօտ գապիլի
սէքընա վէ իսթիմալ օլան վէ օլ-
մանան պինալարա վէ գօրու վէ
օրման վէ հէնուգ թօրագ իւզ-
րինտէ պուլունան մախսուլաթա ամ-
տէն աթէշ վէրիպիլիւրագ իտէն քիմնէ
իհրագ իթտիլի շէյ պաշգապընըն
մալի իսէ, միւսթէպէտէն, վէ քէն-
տի մալի օլուպ տա, հարիլի սի-
րանէթիլ տախիլ մագարրաթ տօ-
գունուր իսէ, միւսթէպէթիլէն քիւ-
րէթ ճէզապընա միւսթէպէթ օլուր
Տախիլ վէ եա խարիճի շէհրիտէ հէր

Նէվ պինալարըն գաստէն իհրագընա
միւսթէսատի օլուպ տա Գիլիլէ կէ-
թիլէ մէհէնիլէր մուվագ գալմէն քիւ-
րէլէ գօնուլուրլար.
Պիյ 22 Բէճէպ սէնէ 307 վէ ֆիյ
մարտ 2 սէնէ 306

ՄԱԼԱԹԱ ՊՈՐՈՍԱՐ

Գալաթա 15 Մայիս

Գ. ուսմուր 14 Գար. Գ. Բ.	20 37
Գ. մայիս աշը 15 տուպը Գ. Բ.	20 38
Իւնիֆիլ Գար. մայիս Գ. Բ.	— —
Միլի Բ. Իսթիլ Գար.	43 30
Բ. Բ.	25 30
Բ. Գ.	21
Բուսմիլ շըմիլտըրֆիլի	77 37 1/2
Ագըն ֆարիլի	6 00
Բարթ	44 00
Հիվալէ-իլ	50 00

ՎԱՐԴԱ ԱԳՈՐՈՂԱՐԸ

Գիլիլէ Նիլուպ	9 36
Սիլապիլ Գանգապ	7 22
Սուրիլիլ Սիլիլապ	5
Թրամպալ	4 92
Սուրիլիլ օթթօման պանգ տար 5	

ԱՎԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիւրաթ 100 ղրուշտան 22. Բ. Բ.	
Պիլեաթ Մէհմէտիլի ֆարգը	108 42
Մէլիլիլ	400 00
Գէլիլիլ	103 40
Ալիլիլ	103 20
Գազըր	000 00
Գայմէ	000 00
Ինիլիլ Գարաթ	140 48
Յրանաթ ալթունու	87 32
Բօլ	90 88
Գրէմիլ ալթունու	54 40
Գարպօն Գարպէսի	07 86
Իսթիլ Գարաթ տախիլի	00 00
Սապալ Գ. Բ.	59 92
Էյիլիլ Գ. Բ.	59 23

ՄԱԹՊԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըրտա, էլիլիլի միւսթէլիլիլ իլէ, եանի էրմէ-
նիլէ, թիւրքէ, Պրանսըրգա վէ Բուսմա զապէթա, քիթապ, Բիսա-
լէ, տիւրիլ վէ ճէնալէ պիլիլիլիլ, Գարթ տը վիլիլիլ, հէր նէվ
իլանաթ քեաղըտարը վէ սայիլիլ զապէթ թէմիլ, վէ միւսթէլիլիլ
իսթիլաթ իսթէթ սուրիլիլ միւսթէթիլ վէ էմալիլիլ նիսպէթիլ էհ-
վէն ֆիեաթիլ թապ օլունմագ տա օլունուր, վէ Թաշալարտան մէ-
րիւր իսանալարտա մաթպամըրտա տօլունուր տօլունուր եախօտ պիլ
լարթա վիւղու պուլաճա. սիրարըլաթըն ազ պիլ միւսթէթ Գար-
ֆիլիլա վէ քէզալիլ էհվէնիլիլիլ իհրա իտիլիլ մահէլիլիլիլ թէս-
լիլ իտիլիլիլ, վէ պու Եօլտա սիրարըլաթ իլիլ, Բուսմաթ Բէս-
միլիլ իսթիլիլ իտիլիլ լաղըմ կէլիլիլիլ իսթիլիլ Բուսմաթ
իսթիլիլ տախիլ մաթպամըրտա թապ ֆիլիլ տէրէօլաթ օլունուր
ճալը, մայիլ մամէ պուլունուր իւզրէ, իսանէթիլ իլան օլունուր.

Տէրաատէթ իլի Գիլիլիլ—Չէրմէն արաւընտա Խօյնոշ քարիլիլաւ, 1890 Մայիս 1 տէն իթիպարէն

ՄԹԱՍԻՅՆ ՏԵՐՍԱՍԷԹ ԲԻԼԵԹԻԲ—ՉԵՐՄԵՆԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																			
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90
ՄԹԱՍԻՅՆ ԲԻԼԵԹԻԲ—ՉԵՐՄԵՆԷ ՏԵՐՍԱՍԷԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՂԱՐԸ																			
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
	45	47	49	51	53	55	57	59	61	63	65	67	69	71	73	75	77	79	81	83
Քիւլիլիլ Գէլիլիլ	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի
	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի
	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի
Սթանպուլ	6 30	7 00	7 30	8 00	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Գուլ-Գարաթ	6 39	7 09	7 39	8 09	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39
Ելիլիլ-Գարաթ	6 43	7 13	7 43	8 13	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43
Սամաթիլ	6 49	7 19	7 49	8 19	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 19	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49
Ելիլիլ Գուլ	6 54	7 24	7 54	8 24	8 54	9 24	9 54	10 24	10 54	11 24	11 54	12 24	1 54	2 24	2 54	3 24	4 24	4 54	5 24	5 54
Մագրիլ-Գէլ	7 09	7 39	8 09	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	3 39	4 39	5 09	5 39	6 09
Այ-Սթէֆանի	7 18	7 48	8 18	8 48	9 18	9 48	10 18	10 48	11 18	11 48	12 18	1 48	2 18	2 48	3 18	3 48	4 48	5 18	5 48	6 18
Քիւլիլիլ-Գէլիլիլ	7 18	7 48	8 18	8 48	9 18	9 48	10 18	10 48	11 18	11 48	12 18	1 48	2 18	2 48	3 18	3 48	4 48	5 18	5 48	6 18
ՎԻՍՈՒՄ																				
Քիւլիլիլ Գէլիլիլ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՂԱՐԸ																			
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
	45	47	49	51	53	55	57	59	61	63	65	67	69	71	73	75	77	79	81	83
Քիւլիլիլ Գէլիլիլ	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի
	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի
	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի	Մայի
Քիւլիլիլ Գէլիլիլ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Այ-Սթէֆանի	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Մագրիլ-Գէլ	6 40	7 10	7 40	8 10	8 40	—	9 40	10 10	10 40	—	11 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ելիլիլ-Գարաթ	6 52	7 22	7 52	8 22	8 52	9 22	9 52	10 22	10 52	11 22	11 52	12 22	1 52	2 22	2 52	3 22	4 22	4 52	5 22	5 52
Սամաթիլ	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 26	9 56	10 26	10 56	11 26	11 56	12 26	1 56	2 26	2 56	3 26	4 26	4 56	5 26	5 56
Ելիլիլ-Գարաթ	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 32	10 02	10 32	11 02	11 32	12 02	1 32	2 02	2 32	3 02	3 32	4 32	5 02	5 32	6 02
Գուլ-Գարաթ	7 08	7 38	7 58	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	11 38	12 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	5 38	6 08
Սթանպուլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	11 46	12 16	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	5 46	6 16
ՎԻՍՈՒՄ																				

Հանմիլ քիւլիլ քէնա պիլա իսթիլիլ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր. — Հանմիլ պիւլիլ քէնա պիլա կէլիլիլ, պուլունալ անճագ Տէրիսա-
տէթ իլի Մագրիլ-Գէլ արաւընտա քէպիլիլ մէվըլիլ արաւընտա ամէտիլա իտէն թիւրիլ իլէ նազլ վէ իրալ օլունապիլիլիլ տիր.
50 վէ 49 Նիւմէրօլու գաթարըր Տէրիսատէթիլ Մագրիլ-Գէլ արաւընտա եալընը 1890 սէնէսի Օգոստոսը էֆիլիլիլ 13 հիւնճի կիւլիլիլ
գատար իլիլիլիլ տիր.